

	Ocelové zápustkové výkovky - Mezní úchytky rozměrů - Část 2: Výkovky pěchované na vodorovných kovacíh lisech	ČSN EN 10243-2 42 9032
---	---	----------------------------------

Steel die forgings - Tolerances on dimensions - Part 2: Upset forging made on horizontal forging machines

Pièces forgées par estampage en acier - Tolérances dimensionnelles - Partie 2: Pièces exécutées à chaud sur machines horizontales à forger

Gesenkschmiedeteile - Maßtoleranzen - Teil 2: Warm hergestellt in Waagrecht-Stauchmaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10243-2:1999. Evropská norma EN 10243-2:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10243-2:1999. The European Standard EN 10243-2:1999 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10243-2 (42 9032) z května 2001.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

61271

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 10243-2:1999 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 10243-2 (42 9032) z května 2001 převzala EN 10243-2:1999 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

ISO 3 dosud nezavedena

ISO 8015 zavedena v ČSN ISO 8015 (01 4204) Technické výkresy - Základní pravidlo tolerování

Souvisící ČSN

ČSN EN 10254 Ocelové zápustkové výkovky - Všeobecné technické dodací podmínky

ČSN EN 10083-1+A1 Oceli k zušlechťování - Část 1: Technické dodací podmínky pro ušlechtilé oceli

ČSN EN 10243-1 Ocelové zápustkové výkovky - Mezní úchytky rozměrů - Část 1: Výkovky kované na bucharech a svislých kovacích lisech

Vypracování normy

Zpracovatel: FORM, a.s. Brno, IČO 46900365, Marian ©trba

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Českého normalizačního institutu: Emilie Kremličková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 10243-2 Září 1999
---	-------------------------

ICS 77.140.85

Ocelové zápustkové výkovky - Mezní úchytky rozměrů -
Část 2: Výkovky pěchované na vodorovných kovacích lisech
Steel die forgings - Tolerances on dimensions -
Part 2: Upset forging made on horizontal forging machines

Pièces forgées par estampage en acier -
Tolérances dimensionnelles -
Partie 2: Pièces exécutées à chaud
sur machines horizontales à forger

Gesenkschmiedeteile - Maßtoleranzen -
Teil 2: Warm hergestellt in Waagrecht-
Stauchmaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 1999-08-22.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 1999 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky Ref.

č. EN 10243-2:1999 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3
Značky

.....	6
4	
Definice	
.....	7
5	
Údaje potřebné pro stanovení mezních úchylek.....	8
5.1	
Hmotnost přechované části.....	8
5.2	
Druh oceli	
.....	8
5.3	
Ukazatel členitosti tvaru.....	8
6	
Druhy mezních úchylek.....	10
6.1	
Rozdělení mezních úchylek.....	10
6.2	
Definice jednotlivých skupin mezních úchylek.....	10
7	
Použití tabulek	
.....	17
7.1	
Tabulka 1 - Mezní úchylky průměru, délky, otřepu (a sestřížení), přesazení a souososti.....	17
7.2	
Tabulka 2 - Mezní úchylky tloušťky.....	19
7.3	
Tabulka 3 - Úchylky přímosti, rovinnosti a roztečí.....	20
7.4	
Tabulka 4 - Úchylky zaoblení přechodů a hran; úchylky výronků, jehel; úchylky stříhaných konců.....	20
8	
Postup při konstrukci zápusťkových výkovků.....	20
8.1	
Údaje potřebné pro	

výrobce.....	20
8.2 Zhotovení výkresu výkovku.....	20
8.3 Uvedení rozměrů na výkrese výkovku.....	20
8.4 Zápis mezních úchylek na výkrese výkovku.....	20
8.5 Důležitost výkresu výkovku.....	20
Příloha A (informativní) Příklady použití.....	25

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí ECISS/TC 28 „Ocelové výkovky“, jejíž sekretariát vede BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2000 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2000.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu, uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu. Tato evropská norma je považována za normu podporující další použití norem a pro normy výrobků, které samy podporují základní bezpečnostní požadavky směrnic nového přístupu, a ve kterých se uvádí jako normativní odkaz.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma stanoví mezní úchytky rozměrů ocelových zápustkových výkovků přechovaných na vodorovných kovací lisech.

Druhá část této evropské normy platí pro výkovky z uhlíkových nebo legovaných ocelí v dodávaném

stavu, přechovaných za tepla. Uvedené mezní úchyly platí pro výkovky do hmotnosti 250 kg nebo maximálního rozměru, který nepřesahuje 2 500 mm. Mezní úchyly pro těžší nebo větší výkovky se musí dohodnout při objednávání.

Tato evropská norma neplatí pro kované výkovky na bucharech a svislých kovacích lisech (viz prEN 10243-1).

-- Vynechaný text --